

Manfred Gräsbeck

Les Tombeaux de Runeberg

for violin solo

Op. 102

2013



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
and may be copied
from or by any means
without permission of the composer

For promotional
use only

Music Finland

Manfred Gräsbeck

**Les Tombeaux de
Runeberg opus 102**

per violino e voce recitante

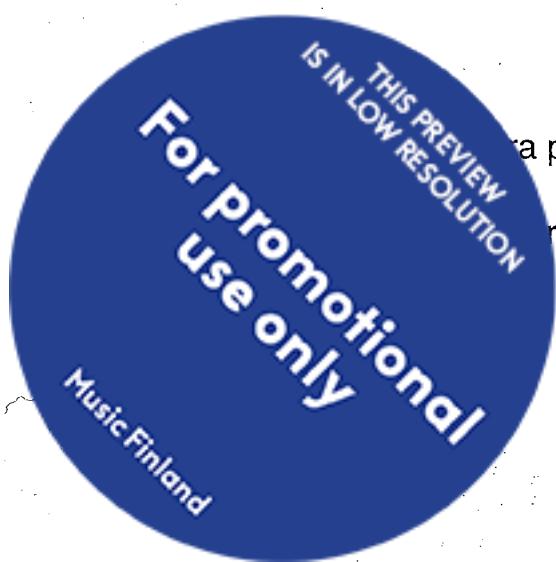
prima esecuzione alla Cattedrale di Turku,
Santuario nazionale d'Åbo

5 febbraio 2013

Testo:

La più conosciuta di Runeberg è *Fänrik Ståls sägner*

("Storia dell'alfiere Stål")



Manfred Gräsbeck:

"Les Tombeaux de Runeberg opus 102"

Kantaesitys (Jukka Pietilän, Katedraali soi - festivaalin & Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän tilaustyö 2013).

I. Adagio (Général Carl Johan Adlercreutz)	3
II. Fugue (<i>Dux</i> : Vice-amiral Carl Olof Cronstedt l'ainné - <i>Comes</i> : Lieutenant-adjudant Fredrik Adolf Jägerhorn af Spurila)	4
III. Largo (Major-général Jacob Petrovitch Koulnev) ...	6
IV. Allegro assai (Sven Dufva).....	7
V. Adlercreuz II.....	14

VI - APPENDIX

15

rata: Kesto ca. 5'



sul

pont.

$J=60$

op. 102

(L TdeR)

ex 00

2x

Fine,

17.6.

2012

Hyringe

2x
126

mp

mf

p

poco f

mp

recitazione:

dc!! Adlercreutz: " (*)

126

mp mf p poco f mp

recitazione:

dc!! Adlercreutz: " (*)

87 ORD.

normal

pp sf mp

"Kom ett bud från Adlercreutz: "Forcerat med bataljonen, skynda mera!"

S. 157

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

Music Finland

- 3 -



Ove E. Westerlund A.

17/8 Dux:

II. $\text{d} = 55$

op. 102

$\leftrightarrow 8''$

17 | 2c d d d o o o #d h d b d h d.
poco f e sonore

16'' (10) comes: ! ± ! ± ! ±

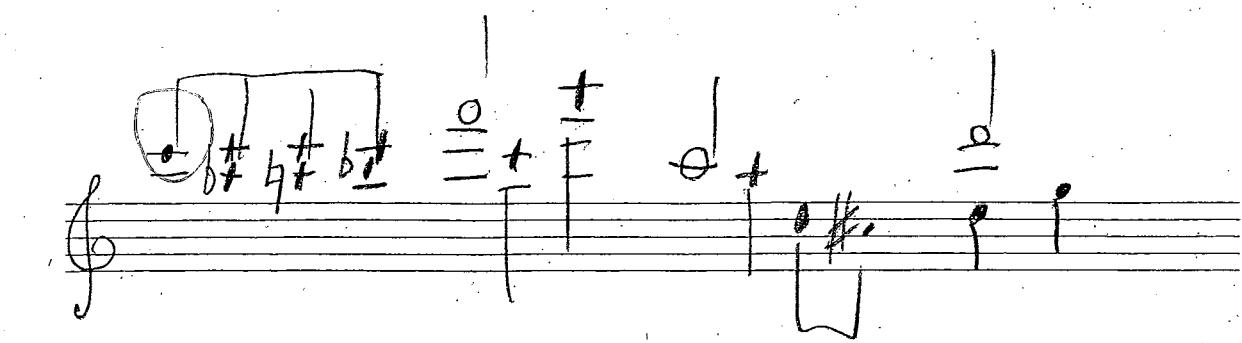
24'' f

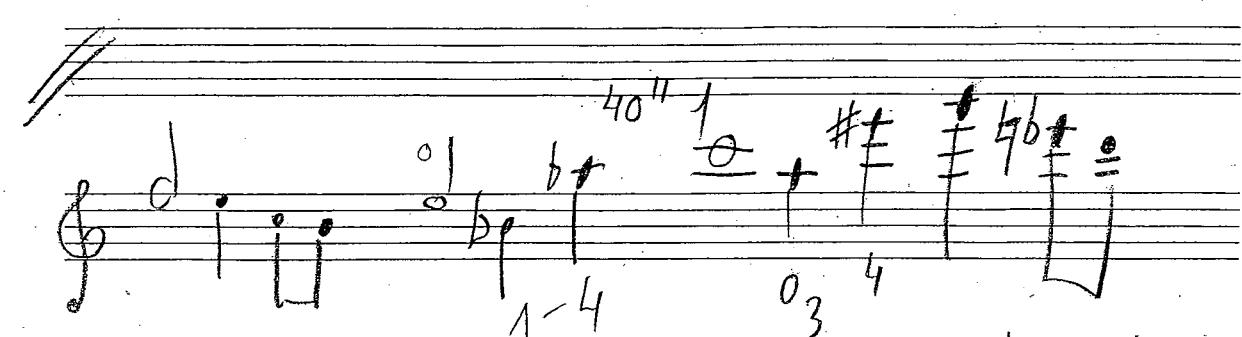
32'' f

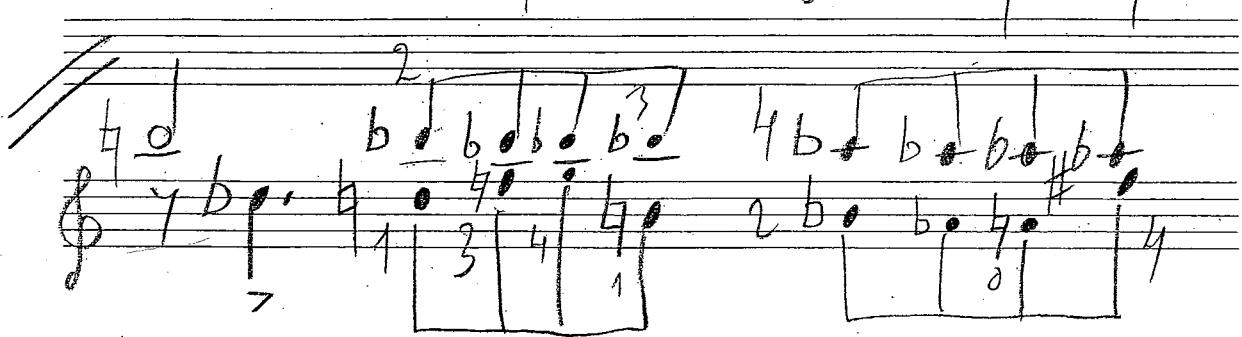
either (insieme):

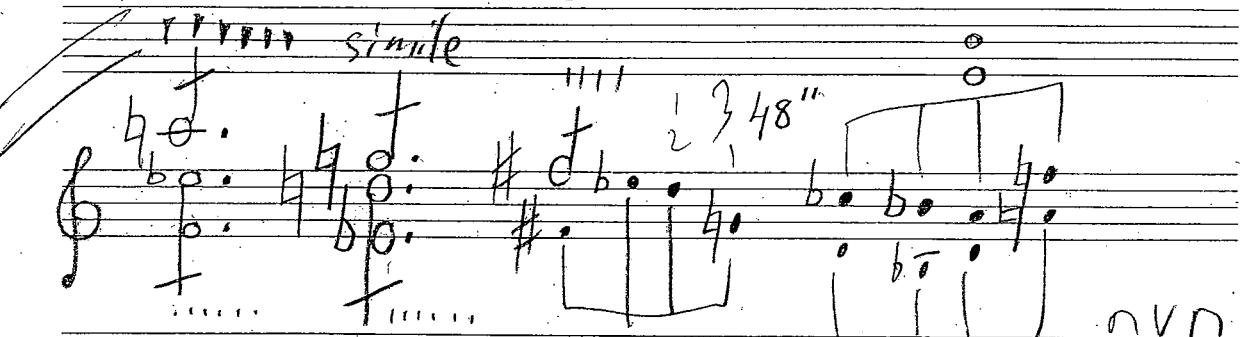
THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

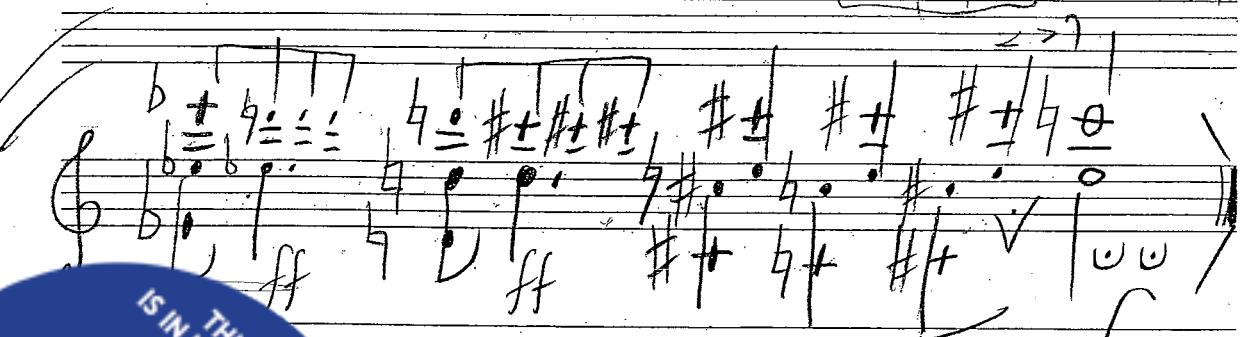
Music Finland











simile

$\frac{4}{4}$ 48"

pianissimo

piu' assai

allargando

necessariamente...

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

**For promotional
use only**

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Music Finland

J. = 60

3/8 sul ponticello

III. con sordino M

Handwritten musical score for string instruments (3/8 time, 2 flats). The score consists of two staves. Measure 15 starts with a dynamic *mf*, followed by *mp* and *mf*. Measure 16 begins with *mp*, followed by *pp*. Measures 17 and 18 are mostly rests. Measure 19 ends with a fermata.

(20)

Recitazione: de KOULEV: "/*

Handwritten musical score for string instruments (3/8 time, 2 flats). The score consists of two staves. Measure 20 starts with *mf*, followed by *mp*, then *pp*. Measure 21 begins with *pp*. Measure 22 starts with *pp*, followed by *pp*, then *pp*. Measure 23 starts with *pp*, followed by *pp*, then *pp*. Measure 24 starts with *pp*, followed by *pp*, then *pp*. Measure 25 ends with *pp*.

31.5.2012

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

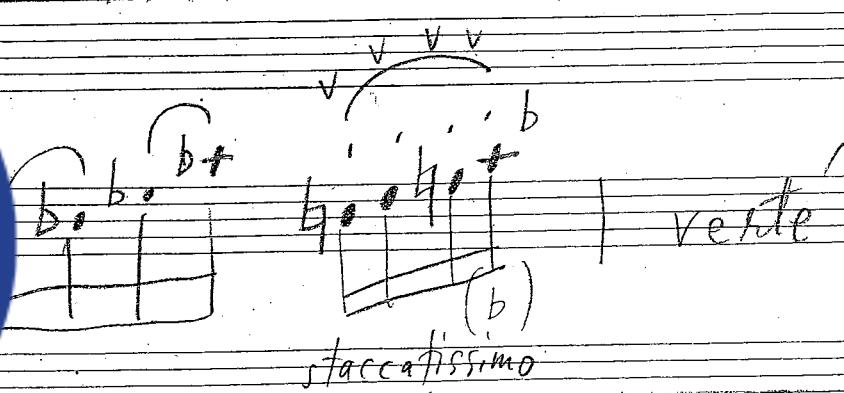
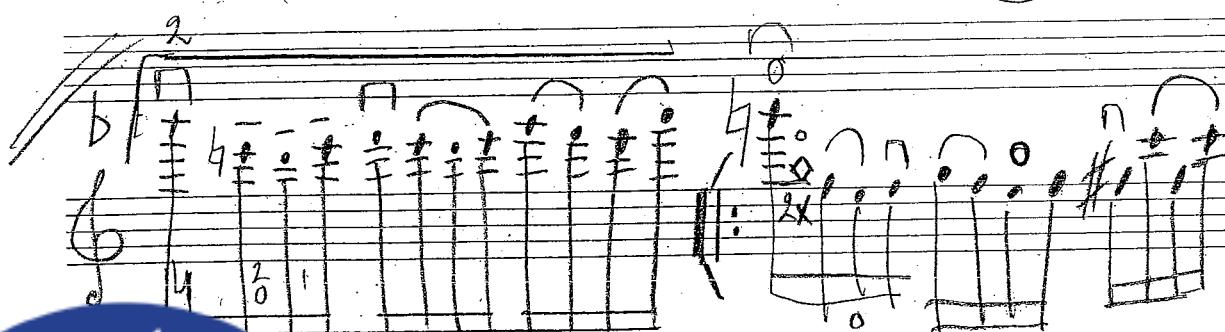
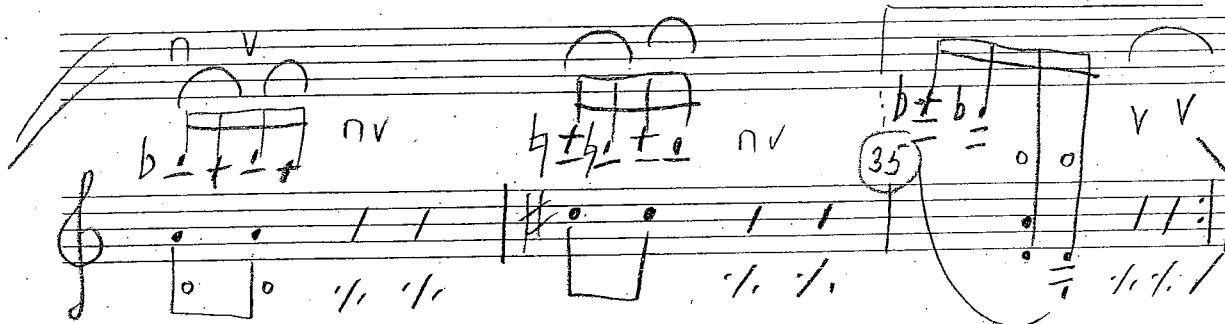
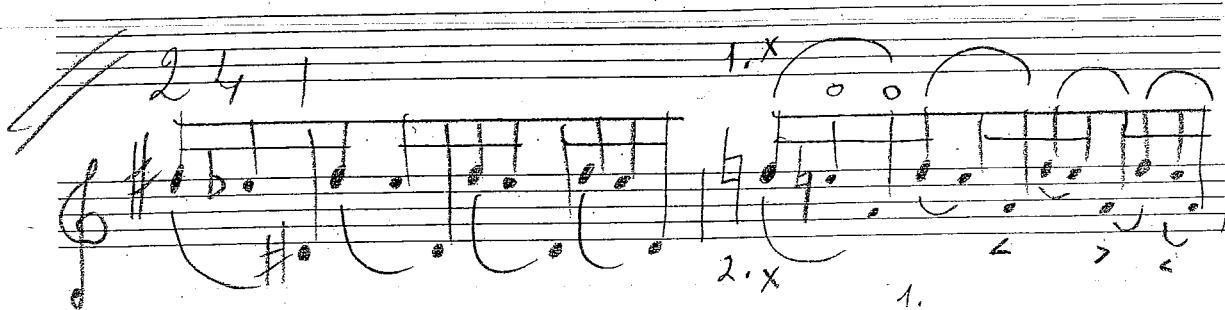
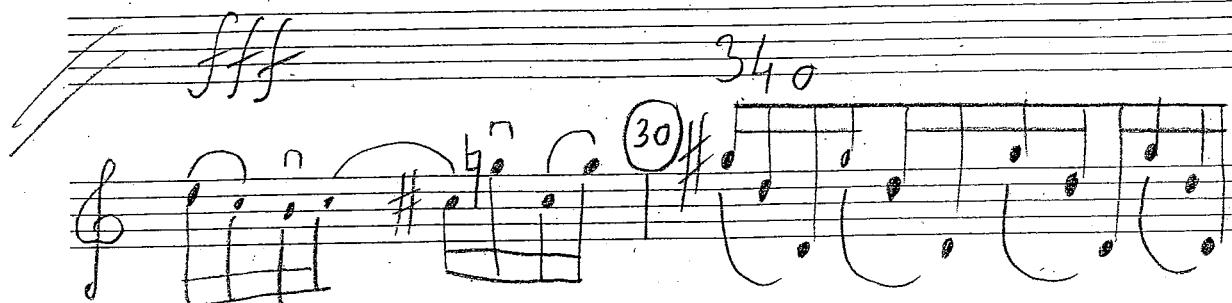
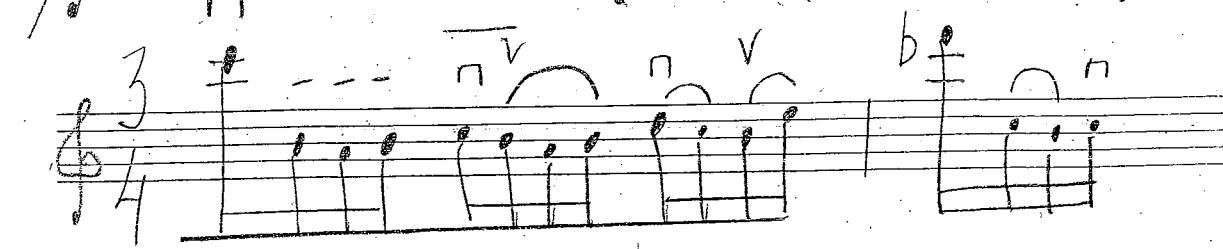
Music Finland

est och han slog ihjäl
samme varma säll s.d. 86

3/4

IV. $d = 104$

op. 102



THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

THIS PREVIEW IS IN LOW RESOLUTION
 For promotional use only
 Music Finland

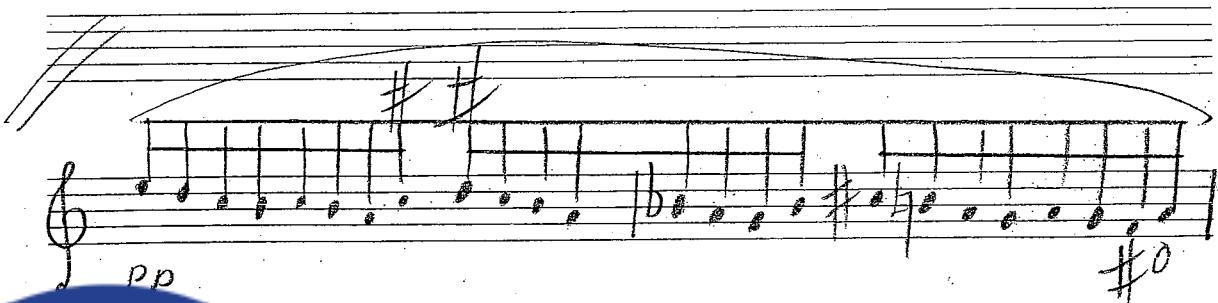
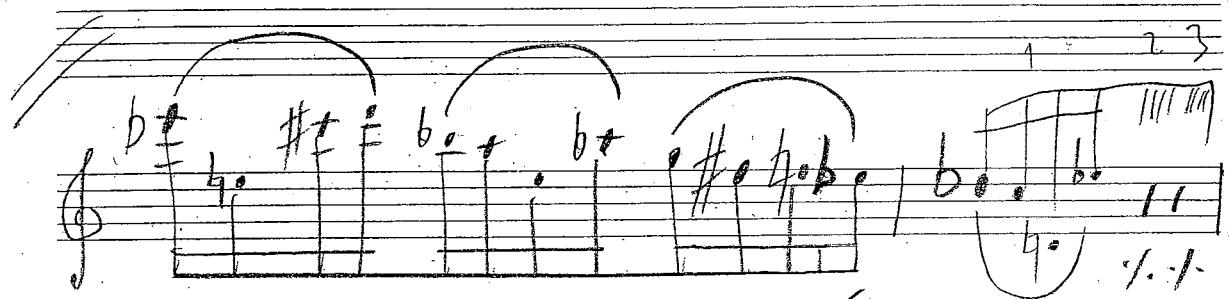
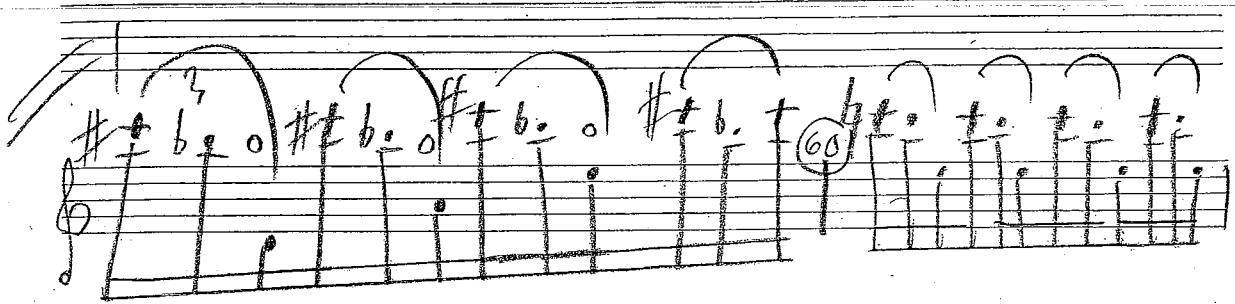
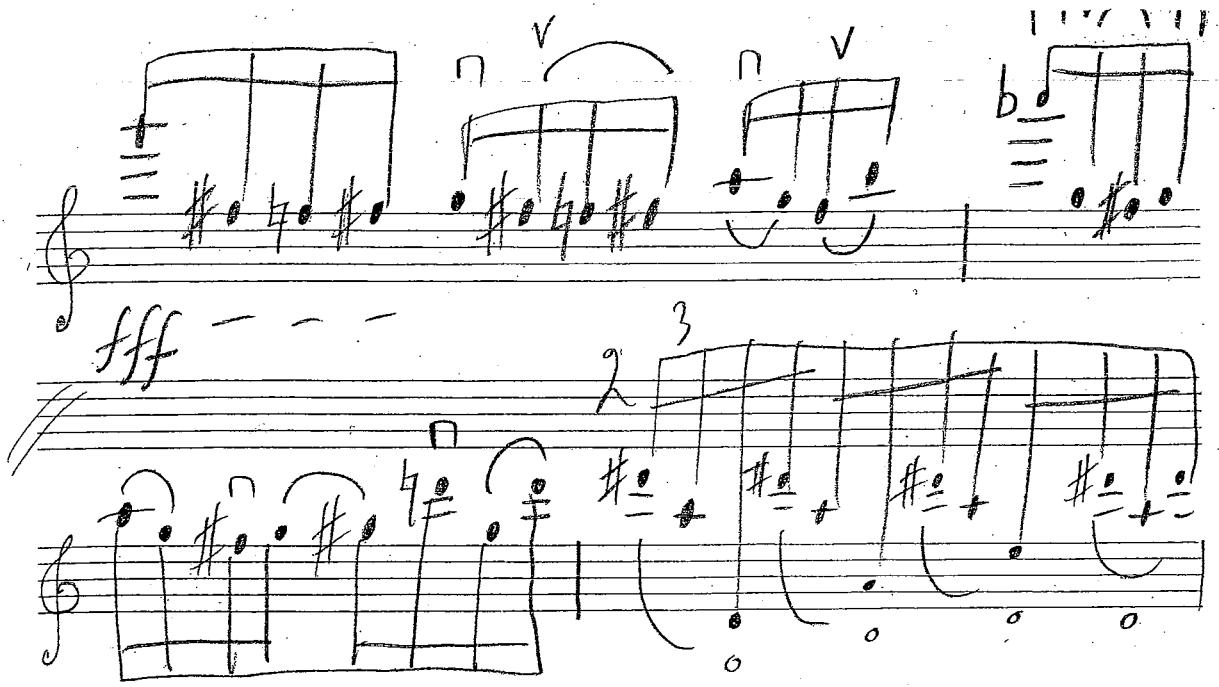
40

45

50

55

etc.



For promotional
use only

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

Music Finland

THIS PREVIEW
 IS IN LOW RESOLUTION
 For promotional
 use only

Music Finland

Oy R. E. Westerlund Ab

A handwritten musical score for guitar, featuring six staves of music. The score includes dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, *mp*, *ff*, and *sf*. It also includes performance instructions like "sul le", "intoso", "mi aperta", "improvvisazione", "diffacile", "magg.", "noco f", "più f", and "sim.". Various rhythmic patterns and fingerings are indicated throughout the score.



(order
 de
 sul
 car
 ne
 Sol) : 12
 mi
 la
 re
 12
 spiccato

C.
 La,
 ne
 Sol

pizzicato

col arco

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

- 13 - { non(!!) orgogliosamente... più f }

125

V. (***)
De capo al fine (Adlercentz II)

Senza ponticello (normale)

125

(***) Han kommer Döbeln, på sin
vapenbroder's bud,

s. 220.

- 221.

'Sträcktag' har han kommit framom tiden.

Ett jubel hälsat ne'n hans kända toners ljud,
nu syns han.

- Adlercentz, som eldad av en GUD,

för vid hans sida hans cohort i striden.

En stund bort flammar kampens låga än;

i nästa stund da är den tre i fortbrunnen,

Gihajole's fält är vårt igen,

hus hesa frädd med blod

nyre män,

ras första, STORA SEGER
VUNNEN!

APPENDIX



*Det kom ett bud från Adlercreutz: "Forcera!
Framåt med bataljonen, skynda mera!"
Von Törne hörde ganska lugnt därpå,
behöll sin plats och svarte blott: "Jaså!"*

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only

Music Finland

Dock fick man vara trygg och van
för att ej blekna vid hans choc;
var man det minsta rädd för fan,
var man för honom ock.

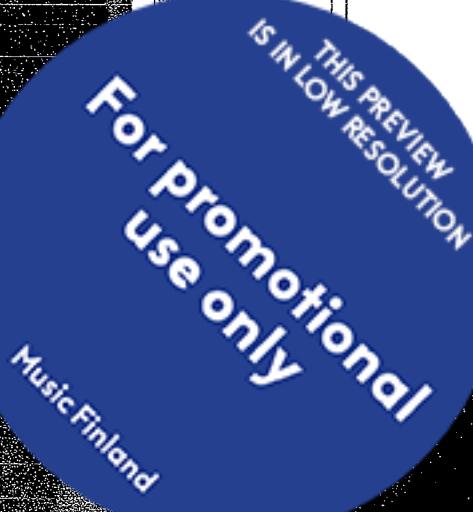
Det var på håll hans åsyn blott,
som skrämdes mer än pik och skott,
och hellre såg man mot hans hugg
än mot hans svarta lugg.

Så sågs han, när han rände an
med sabeln lyft i eggat språng,
och sådan var han, säger man,
när han höll ro nå'n gång,
när, med sin korta päls uppå,
från gård till gård han syntes gå
och dröjde kvar som vän och gäst,
var helst han tyckte bäst.

Ån talar mången moder om
sin skräck, när utan krus och lov
rakt fram till vaggan Kulneff kom,
där hennes älskling sov.

"Men", säger hon, "han kysste blott
mitt barn och log så fint, så gott,
som nu hans bild på väggen där,
om blott man närmre är."

Visst är, att i sitt rätta ljus
var gubben Kulneff god som guld;
man klandrar, att han tog ett rus,
det var hans hjärtas skuld;
och detta hjärta bar han med,
då han höll frid, som då han stred:
han kysste och han slog ihjäl
med samma varma själ.

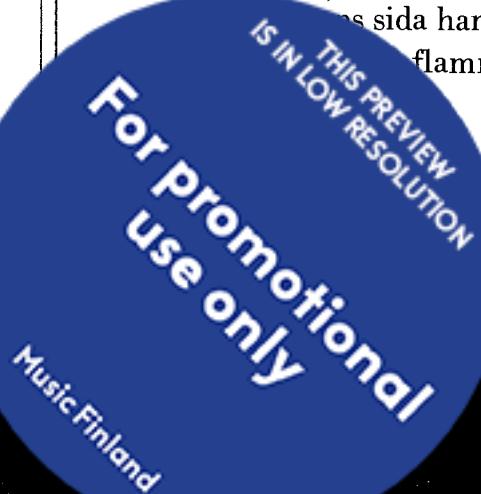


och Hertzens bataljon har stormat stranden.
Sprängt är vart hinder för dess segerlopp,
en mäktig här i hjärtat genombruten,
och Åbos kämpar skynda mot den opp,
och Gripenberg för fram sin Tavasthus'ska tropp
med högt hurra, i täta leder sluten.

Se dessa män! Von Essen djärv, vid svärdet van,
med Heideman och Ramsay vid sin sida,
se hur i språng de rusa fram på blodad plan!
Och Lange, Kihlström, Bremer, Bröijer, Nordensvan
och tusen än, säg, om de lärt att strida?
Nu, äntligt lösta ur ett hopplöst tvång,
se de med tjusning ärans kransar viras:
lång var förnedringen, de burit, lång;
nu har för dem grytt upp en hedersdag en gång,
och med en bragd för sekler skall den firas.

Förgäves tapper gör sitt motstånd än en här,
som själv till denna dag ej motstånd prövat.
Rajevskys blixtar skrämma ej: det namn, han bär,
så skönt, så fruktat nyss, är dömt att slockna här,
sin trollmakt avklätt och sin glans berövat.
Dock än en strid. Hans rader fly, men snart
med nya massor ses han spetsen bjuda,
och Finlands kämpar hejda re'n sin fart,
då hörs, i fjärran än, men var sekund mer klart,
den stolta björneborgska marschen ljuda.

Han kommer, Döbeln, på sin vapenbroders bud,
i sträcktag har han kommit framom tiden.
Ett jubel hälsat re'n hans kända toners ljud;
nu syns han. — Adlercreutz, som eldad av en Gud,
sida hans kohort i striden.
flammar kampens låga än;

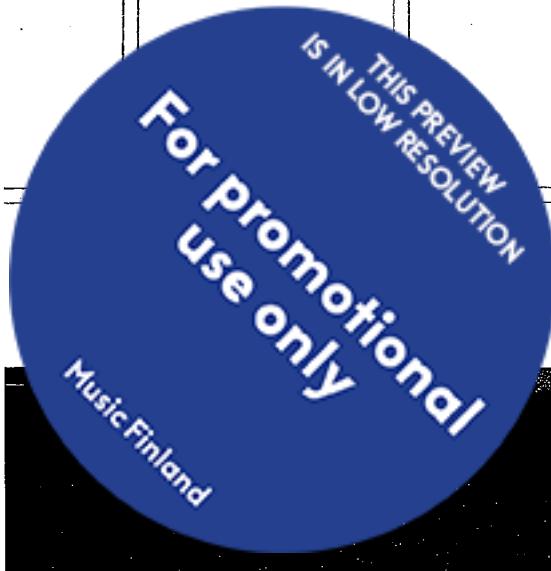


i nästa stund då är den re'n förbrunnen,
och Siikajokis fält är vårt igen,
och flyktens nesa tvådd med blod från tappre män,
och deras första, stora seger vunnen.

Han, som en gång på våra kala drivor stod
och kunde för sitt land dock kärlek bära,
han, som för detta land göt glatt sitt varma blod,
han, som, då allt gavs bort, än ägde kraft och mod
att träda fram och rädda Finlands ära,
han vilar nu. Den starke har fått frid,
i Sveas trygga jord hans aska gömmes,
och även där han kämpat skönt en strid;
och ingen skådar än en gryning av den tid,
då han av Sveas stolta folk förglömmes.

(FINE)

Men om i hjältars land, i sena fram tidsår,
hans bragder blekna bort för större minnen,
och vid hans namn ej mer ett hjärta eldat slår,
och ensligt, obesökt, med nötta runor står
den grav, vari han göms, den trogne finnen;
då har hans lov, hans ära än ej dött,
då skall hans ande ila över haven
med stolthet till det land, som honom fött:
här glöms han aldrig, här har för sitt folk han blött,
här skall han leva, om ock där begraven.





Katedraali soi!

Turun tuomiokirkon kirkkomusiikkiviikko

4.-10.2.2013

Katedraali soi! 5.2.2013 klo 19

MAIJA LEHTONEN, urut MANFRED GRÄSBECK, viulu

Ohjelma

J. S. Bach - F. Kreisler: Preludio E-duuri

Bach:Loure BWV 1006/2

Tõnu Kõrvits: River Song (2011)

*

J. S. Bach: Fantasia ja fuuga c-molli BWV 537

Manfred Gräsbeck:

"Les Tombeaux de Runeberg op. 102"

kantaesitys (Jukka Pietilän, Katedraali soi - festivaalin & Turun ja Kaarinan seurakuntayhtymän tilaustyö 2013).

- Adagio (Général Carl Johan Adlercreutz)
- Fugue (Dux: Vice-amiral Carl Olof Cronstedt l'ainné - Comes: Lieutenant-adjudant Fredrik Adolf Jägerhorn af Spurila)
- Largo (Major-général Jacob Petrovitch Koulnev)
- Allegro assai (Sven Dufva)
- Adlercreutz II

J. Massenet: Méditation, oopperasta *Thaïs*

H. Wieniawski: Fantaisie brillante sur l'opéra *Faust* de Gounod, op. 20

J. Brahms: Allegro appassionato sonaatista no. 5 c-molli op. 80

LEHTONEN on opiskellut Helsingin Konservatoriossa sekä sivutoimisesti Sibelius-Akatemiassa aineinaan urkujen-, pianon- ja viulunsoiton. Professori Tauno Äikäänn johdolla hän suoritti vain 20-vuotiaana urku- ja viulunsoiton A-tutkinnon ja valmistui musiikin maisteriksi Suomalais-Ugrisen solistiselta linjalta vuonna 1985. Samana vuonna hänestä tuli myös äänestystykkäään ensikonserttinsa Helsingissä. Ulkomailla hän on tehnyt opintojaan mm. Jon Laukvikin (Stuttgart), Guy Bovet'n (Lyon) ja

